

**SOLICITUD PARA EJECUTAR EN EL EXTRANJERO DOCUMENTOS
JUDICALES O EXTRAJUDICALES BASADO EN EL PROTOCOLO
ADICIONAL A LA CONVENCION INTERAMERICANA SOBRE EXHORTOS
O CARTAS ROGATORIAS**

FORMULARIO A

EXHORTO O CARTA ROGATORIA¹

<p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">ÓRGANO JURISDICCIONAL REQUIRENTE</p> Nombre: Dirección:	<p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">Expediente</p>								
<p style="text-align: center;">3</p> <p style="text-align: center;">AUTORIDAD CENTRAL REQUIRENTE</p> Nombre: Dirección:	<p style="text-align: center;">4</p> <p style="text-align: center;">ÓRGANO JURISDICCIONAL REQUERIDA</p> Nombre: Dirección:								
<p style="text-align: center;">5</p> <p style="text-align: center;">PARTE SOLICITANTE</p> Nombre: Dirección:	<p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">APODERADO DEL SOLICITANTE</p> Nombre: Dirección:								
<p style="text-align: center;">PERSONA DESIGNADA PARA INTERVENIR EN EL DILIGENCIAMIENTO</p> <table style="width: 100%;"><tr><td style="width: 50%; vertical-align: top;">Nombre</td><td style="vertical-align: top;">¿Esta persona se hará responsable de los costos y gastos?</td></tr><tr><td style="vertical-align: top;">Dirección</td><td style="vertical-align: top;">SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/></td></tr><tr><td></td><td style="vertical-align: top;">* En caso contrario, se acompaña cheque por la suma de: _____</td></tr><tr><td></td><td style="vertical-align: top;">* O se agrega documento que prueba el pago</td></tr></table>		Nombre	¿Esta persona se hará responsable de los costos y gastos?	Dirección	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>		* En caso contrario, se acompaña cheque por la suma de: _____		* O se agrega documento que prueba el pago
Nombre	¿Esta persona se hará responsable de los costos y gastos?								
Dirección	SI <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>								
	* En caso contrario, se acompaña cheque por la suma de: _____								
	* O se agrega documento que prueba el pago								

¹ Debe elaborarse un original y dos copias de este Formulario; en caso de ser aplicable el A (1) debe ser traducido al idioma del Estado requerido y se adjuntarán dos copias.

*Táchese si no corresponde.

La autoridad que suscribe este exhorto o carta rogatoria tiene el honor de transmitir a usted por triplicado los documentos abajo enumerados, conforme al Protocolo Adicional a la Convención Inter-americana sobre Exhortos o Cartas Rogatorias.

* A Se solicita la pronta notificación a:

La autoridad que suscribe solicita que la notificación se practique en la siguiente forma:

* (1) De acuerdo con el procedimiento especial o formalidades adicionales, que a continuación se describen, con fundamento en el segundo párrafo del artículo 10 de la mencionada Convención:

* (2) Mediante notificación personal a la persona a quien se dirige, o al representante legal de la jurídica;

* (3) En caso de no encontrarse la persona natural o el representante legal de la persona jurídica que deba ser notificada, se hará la notificación en la forma prevista por la ley del Estado requerido.

* B Se solicita que se entregue a la autoridad judicial o administrativa que se identifican, los documentos abajo enumerados:

Autoridad: _____

* C Se ruega a la autoridad central requerida devolver a la autoridad central requirente una copia de los documentos adjuntos al presente exhorto o carta rogatoria, abajo enumerados, y un certificado de cumplimiento conforme a lo dispuesto en el Formulario C adjunto.

Hecho en _____ el día _____ de _____, de 20_____

Firma y sello del
órgano jurisdiccional requirente

Firma y sello de la
autoridad central requirente

Título u otra identificación de cada uno de los documentos que deban ser entregados:

(Agregar hojas en caso necesario)

*Táchese si no corresponde.

**ANEXO AL PROTOCOLO ADICIONAL A LA CONVENCIOÓN
INTERAMERICANA SOBRE EXHORTOS O CARTAS ROGATORIAS**

INFORMACION ESENCIAL PARA EL NOTIFICADO¹

FORMULARIO B

A(Nombre y dirección del notificado) _____

Por la presente se le comunica que (explicar brevemente la que se notifica) _____

A este documento se anexa una copia del exhorto o carta rogatoria que motiva la notificación o entrega de estos documentos. Esta copia contiene también información esencial para usted. Así mismo, se adjuntan copias de la demanda o de la petición con la cual se inició el procedimiento en el que se libró el exhorto o carta rogatoria, de los documentos que se han adjuntado a dicha demanda o petición y de las resoluciones jurisdiccionales que ordenaron el libramiento del exhorto e carta rogatoria.

INFORMACIÓN ADICIONAL

I*

PARA EL CASO DE NOTIFICACIÓN

A. El documento que se le entrega consiste de: (*original o copia*)

B. Las pretensiones o la cuantía del proceso son las siguientes:

C. En esta notificación se le solicita que:

D * En caso de citación al demandado, éste puede contestar la demanda ante el indicado en el cuadro 1 del Formulario A (*indicar lugar, fecha y hora*):

* Usted está citado para comparecer como: _____

¹ Completar el original y dos copias de este Formulario en el idioma del Estado Requirente y dos copias en el idioma del Estado requerido.

* Táchese lo que no corresponde.

* En caso de solicitarse otra cosa del notificado, sírvase describirla:

E. En caso de que usted no compareciera, las consecuencias aplicables podrían ser:

F. Se le informa que existe a su disposición la defensoría de oficio, o sociedad de auxilio legal en el lugar del juicio.

Nombre:

Dirección:

Los documentos mencionados en la parte III se le suministran para su mejor conocimiento y defensa.

II *
**PARA EL CASO DE SOLICITUD DE INFORMACIÓN DEL ÓRGANO
JURISDICCIONAL**

A: _____

(Nombre y dirección del órgano jurisdiccional)

Se le solicita respetuosamente proporcionar al órgano que suscribe, la siguiente información

Los documentos enumerados en la Parte III se le suministran para facilitar su respuesta.

*Táchese si no corresponde.

**ANEXO AL PROTOCOLO ADICIONAL A LA CONVENCION
INTERAMERICANA SOBRE EXHORTOS O CARTAS ROGATORIAS**

FORMULARIO C

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO¹

A: _____

*(Identificación y dirección del órgano jurisdiccional que libro el exhorto o carta
rogatoria)*

De conformidad con el Protocolo Adicional a la Convención Interamericana sobre Exhortos o Cartas Rogatorias, suscrito en Montevideo el 8 de mayo de 1979 y con el exhorto o carta rogatoria adjunto, la autoridad que suscribe tiene el honor de certificar lo siguiente:

*A. Que un ejemplar de los documentos adjuntos al presente Certificado ha sido notificado o entregado como sigue:

Fecha: _____

Lugar (*dirección*) _____

De conformidad con uno de los siguientes métodos autorizados en la Convención.

* (1) De acuerdo con el procedimiento especial o formalidades adicionales que a continuación se describen, con fundamento en el segundo párrafo artículo 10 de la mencionada Convención,

* (2) Mediante notificación personal a la persona a quien se dirige, o al representante legal de una persona jurídica,

* (3) En caso de no haberse encontrado la persona que debió haber sido notificada, se hizo la notificación en la forma prevista por la ley del Estado requerido:
(Sírvese describirla)

¹ Original y una copia en el idioma del Estado requerido.

*Táchese si no corresponde.

* B. Que los documentos indicados en el exhorto o carta rogatoria han sido entregados a:

Identidad de la persona _____

Relación con el destinatario _____
(familiar, comercial u otra)

* C. Que los documentos no han sido notificados o entregados por los siguientes motivos:

* D De conformidad con el Protocolo, se solicita al interesado que pague el saldo adeudado cuyo detalle se adjunta.

Hecho en _____ el día _____ de _____ de 20____

(Firma y sello de la autoridad central requerida.)

Cuando corresponda, adjuntar original o copia de cualquier documento adicional necesario para probar que se ha hecho la notificación o entrega, e identificación el citado documento.

*Táchese si no corresponde.